

Où mettre pied à terre?

Places to stop

1



Le village de Saché et son Château - Musée Balzac

Autour d'une place centrale où trône un mobile d'Alexander Calder (sculpteur américain ayant vécu sur les bords de l'Indre), émerge une magnifique demeure du XVème. Le château de Saché (Musée Balzac) fut le lieu d'inspiration privilégié d'Honoré de Balzac où il rédigea plusieurs chefs-d'oeuvre dont «Le Père Goriot» et «Le Lys dans la Vallée».

Around a central square which boasts a mobile by Alexander Calder, you will find a magnificent 15th century house. You can visit the Chateau de Saché, favourite place of inspiration for Honoré de Balzac.

Le Manoir de Vannes - Pont-de-Ruan

A deux pas de Saché, Balzac découvrit ce «petit castel» et s'inspira de ses formes pour décrire le Château de Clochegourde, demeure de l'héroïne du roman «Le Lys dans la Vallée». Le cadre privilégié de la Vallée de l'Indre met en valeur ce petit château du XVIIème qui n'a jamais été modifié depuis sa construction.

Balzac discovered this «little castle» and used it as the basis for the Chateau de Clochegourde, in home of the heroine of this novel «Le Lys dans la Vallée». The beautiful Indre Valley is the perfect setting for this little 17th century Chateau, which has remained unaltered since it was first built.

2



3 La Maison du Meunier de Pont-de-Ruan

Dans un cadre qui invite à la paresse et à la balade, venez découvrir la Maison du Meunier de Pont-de-Ruan, le fonctionnement d'un moulin à eau et la production de farine.

How works a watermill, how to produce flour, find it out here ! We also invite you to a nice stroll along the Indre river.

Thilouze

Situé sur le plateau de Sainte-Maure-de-Touraine, le village est cité par Balzac dans son oeuvre «La Pucelle de Thilouze». Vous pourrez découvrir de nombreux éléments patrimoniaux qui font le charme du village : voie gallo-romaine Tours-Poitiers, lavoir, belles demeures et châteaux.

In his book «La Pucelle de Thilouze», Balzac mentions this charming village. Discover Thilouze, its historical heritage : the Gallo-Roman route, the wash-houses, castles and mansions.

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : contact@azaylerideau-tourisme.com

4



La Touraine à vélo



Touraine
Loire Valley
ICI, VIVRE EST UN ART

17

Saché, Pont-de-Ruan, Thilouze

Sur les pas de Balzac



© crédits photos : ©David Darrault/ADT-Touraine, 2012 / David Darrault / SM PAYS DU CHINONNAIS, Phototèque de la CCPAR, Manoir de Vannes, Commune de Thilouze

Facile/Easy

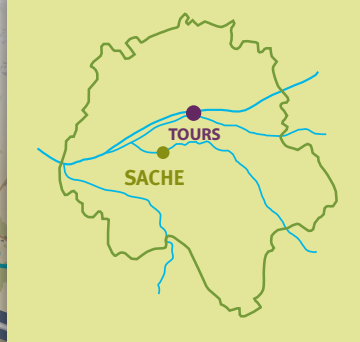
🕒 2h00
📏 19 km

Office de tourisme du Pays
d'Azay-le-Rideau

Tél. : 02 47 45 44 40
4 rue du Château
37190 Azay-le-Rideau

www.azaylerideau-tourisme.com
www.visitazaylerideau.co.uk





Boucle n° 18

Boucle n° 15

19 km

	Aire de pique-nique <i>Picnic area</i>		À voir <i>Site of particular interest</i>
	Hébergement <i>Accommodation</i>		Ravitaillement <i>Grocery shop</i>
	Camping <i>Campsite</i>		Site touristique <i>Museum and monument</i>
	Restaurant <i>Restaurant</i>		Toilettes publiques <i>Public toilet</i>
	Aire de services vélo <i>Bicycle service area</i>		L'Indre à Vélo

17

sur les pas de Balzac

500 m